

**本主日 (7/5) 联合崇拜轮值同工**

招待: \*沈庆裕弟兄、蔡钻娘姐妹  
邓慧儿姐妹  
收奉献: \*王茉莉姐妹、颜惠宝姐妹  
张爱琼姐妹、赵欣怡姐妹  
徐安琪姐妹、苏才翔弟兄  
主祷: 欧伟强弟兄  
讲员: 周晓东传道  
讲题: 【舍得】  
经文: 马可福音 10:17-22  
翻译: 邱颖勤托士  
读经: 简雪明姐妹  
会务报告: 黄遨游牧师  
钢琴/风琴: 朱明伟弟兄/张浩恩弟兄  
领唱: 孙尉轩弟兄  
关怀: \*吴秀娟姐妹、王玉彬姐妹  
陈美观姐妹、孙益辉弟兄  
插花: 郭佩贞姐妹

**下主日 (14/5) 华语崇拜轮值同工**

招待: \*陈妙琼姐妹、李月娥姐妹  
赵万源弟兄  
收奉献: \*蔡征洋夫妇、张金凤姐妹  
许毓珍姐妹、许爱珍姐妹  
陈佰山弟兄  
圣餐示位员: 孙益辉弟兄、孙尉庭弟兄  
主祷: 黄遨游牧师  
讲员: 黄遨游牧师  
讲题: 【上帝所拣选、所珍贵的活石】  
经文: 彼前 2:2-10、约 14:1-14  
书信: 杨佐华弟兄  
圣餐协助: 郑鸿恩传道  
圣餐助理: 陈育乐弟兄  
会务报告: 黄遨游牧师  
钢琴/风琴: 蔡愉宁姐妹/叶明鸿托士  
关怀: \*吴秀娟姐妹、王玉彬姐妹  
陈美观姐妹、孙益辉弟兄  
插花: 郭佩贞姐妹

**每周活动 Weekly Activities**

**下主日 (14/5) 双语崇拜轮值同工**

星期三 Wednesday	10:30am	乐龄聚会 Senior Citizen's Gathering
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm	乐龄团契 Senior Citizen's Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm	诗班练习 Choir Practice
星期六 Saturday	6:30pm	心得心时间 (青年) Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am	华语崇拜 Mandarin Service
主日 Sunday	8:45am	主日学一 Sunday School - 1
主日 Sunday	10:45am	双语崇拜 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am	主日学二 Sunday School - 2
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm	英语崇拜 English Service
主日 Sunday	4:00pm	英语主日学 Sunday School (E)

服务台: 刘允成弟兄  
招待与  
收奉献: 施国祥弟兄  
钱凤华姐妹  
主祷: 施国全执事  
讲员: 黄遨游牧师  
讲题: 【上帝所拣选、所珍贵的活石】  
经文: 彼前 2:2-10  
约 14:1-14  
书信/代祷: 施国全执事  
翻译: 洪瑞玉姐妹  
圣餐助理: 黄群俊弟兄  
会务报告: 黄遨游牧师  
领唱: 林爱珠姐妹  
关怀: 洪美美执事  
赵万森弟兄  
插花: 郭佩贞姐妹



**圣公会善牧堂**

**CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD**

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: (+65) 6474 1177 | FAX: (+65) 6471 0920  
电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org  
教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

**教牧同工 PASTORAL STAFF**

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)  
Rev Huang Ao-You (Vicar)  
aoyou@cogsanglican.org  
96330506 (HP)

郑鸿恩传道 (Ext 108)  
Pastor Tay Hong Ern  
hongern@cogsanglican.org  
90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 107)  
Pastor Leong Soak Cheng  
soakcheng@cogsanglican.org  
96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)  
Pastor Moses Ng  
mosesng@cogsanglican.org  
90033635 (HP)

黄素仪传道 (助理院牧)  
Ps Jeannie Ng Su Ngee  
jeannie\_ng@sanh.org.sg  
98539659 (HP)

李宜恩弟兄 (Ext 110)  
Bro Sherman Lee Shuen Ern  
lee-sherman@hotmail.com  
98222902 (HP)

**行政同工 ADMIN STAFF**

关达升弟兄 (干事) (Ext 102)  
Bro Frederick Kwan Tuck Sing  
93854708 (HP)

李馥明姐妹 (财政) (Ext 113)  
Sis Joyce Lee Fook Meng

李佩君姐妹 (行政) (Ext 101)  
Sis Rosalind Lee Poey Khoon

**家庭主日联合崇拜**  
**Family Sunday Combined Service**  
**复活后第三主日**

**Easter 3**

**7/5/2017**

**早祷主日崇拜次序**

宣召	主在圣殿中	
唱诗	<u>圣哉圣哉圣哉</u>	4首
欢迎	Welcome	
赞美敬拜	Praise and Adoration	
读经	Scripture Reading	
	马可福音 Mark 10:17 - 22	
讲道	周晓东传道	
讲题	【舍得】	
奉献诗	<u>当转眼仰望耶稣</u>	147首
四弦琴表演	Ukulele Performance	
儿童主日学献唱	Junior SS Presentation	
祝福	Benediction	
会务报告	Announcements	
散会诗歌	<u>耶稣奇妙的救恩</u>	141首



## 教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church  
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ  
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

## 会 务 报 告

下主日5月14日圣餐崇拜：复活后第四主日

上主日4月30日联合崇拜总人数：270

1. 欢迎大家，特别是新朋友前来参加今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。

承蒙周晓东传道莅临本堂崇拜中分享信息，谨此致谢。

散会后请弟兄姐妹和新朋友留步一起享用午餐，彼此团契。

### 2. 2017-2018 年新执事：

下列为新执事名单(恕不称呼)：

牧正托士：邱颖勤

会友托士：叶明鸿

文书：陈文祥

财政：范翰丰

教区代表：詹兴义、陈文祥、杨秀娟

选定执事：洪美美、施国全

在此欢迎他们加入服事，并感谢上一届执事给予的服事与协助。愿神继续赐福他们。新执事就职礼将于5月14日分别在两堂崇拜中举行。

### 3. ‘全人生命’ Whole Life Inventory

‘全人生命’调查帮助教会评估大家在个人、伴侣以及家人在生命不同阶段的5大支柱即：信仰、身份、关系、性方面的事与价值观的一个调查项目。

教会将在5月间与“爱家”机构(Focus on the Family)配搭展开全教会的‘全人生命’调查。您诚恳的回应将能帮助教会更有效的培育门徒及更好地了解善牧堂这大家庭的属灵状况。

凡13岁及以上并定期在善牧堂聚会者，就可以参加。这项调查是匿名和保密的。调查表只需约15分钟完成。那些已报名需要协助上网作这调查的，请在5月14日(下主日)散会后到副堂楼上PFA处进行这调查。

调查将于2017年5月28日截止。今天就开始作调查！

您需要点击 [www.wholelife.sg/inventory](http://www.wholelife.sg/inventory) 并用登入号：cogs

### 4. 朱明伟弟兄毕业典礼

日期：5月13日(星期六) 时间：3pm

地点：Paya Lebar Methodist Church, 5 Boundary Rd, S-549954.

欢迎弟兄姐妹出席观礼。

### 5. 社区关怀事工

5月13日(星期六)作例常探访，有意参与探访工作的弟兄姐妹，请于当天2pm在教会集合。

### 6. 基督教教育：纪念宗教改革五百周年 —《来认识》系列

日期：5月14日、1-2 pm 地点：副堂课室1 & 2

讲员：柯伟生先生，善牧堂英文部会友

讲题：『宗教改革与圣经事工』(英语)

宗教改革与圣经的阅读、翻译和传播是息息相关的。你了解其中的来龙去脉，以及现在的发展吗？

日期：5月21日、1-2 pm 地点：副堂课室1 & 2

讲员：Revd Martin Jungnickel, St John's - St Margaret's Church

讲题：『宗教改革与我』(英语)

德国裔德国人怎么看宗教改革对于德国的影响？目前的态势如何？

### 7. 乐龄团契

主题：信仰讲座 讲员：梁淑贞传道

日期：5月27日(星期六) 时间：1 pm

欢迎带新朋友来参加。茶点由和平组负责。

注：5月20日的乐龄团契暂停。

### 8. 主题“2047”-善牧堂嘉年华

日期：2017年9月9日(星期六)

摊位登记现已开放，可向服务台索取摊位申请表格；有食物、游戏和其他各类摊位。截止日期：五月中。

### 9. 新加坡教区征聘启示

教区办公室招募以下职位。职责和细节已张贴在大堂布告栏板上供参阅。欲申请者请电邮到：[hr@anglican.org.sg](mailto:hr@anglican.org.sg)。

- 人力资源经理
- 财务管理员
- 教区青少年部(DYB)协调员
- 华文部行政干事

## 教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church  
使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ  
建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

## Announcements

### 7 May 2017

#### **30 April Total Attendance: 270 (Combined Service)**

**1** We welcome all of you, especially new friends, to this morning's worship service. May God's blessings be upon you as we praise and worship Him. We welcome and thank Ps. Zhou Xiaodong for sharing the Word of God with us. We invite all members and new friends to join us after the service for lunch and a time of fellowship.

#### **2 2017-2018 Parochial Church Council**

The following are the newly elected PCC members:

Vicar's Warden: Koo Eng Khoon

People's Warden: Yap Meng Hong

Hon Secretary: Tan Boon Seong Lawrence

Hon Treasurer: Fam Han Feng

Synod Reps: Cheam Hing Gee, Tan Boon Seong Lawrence,  
Yong Siew Kian Caroline

Council Members: Ang Bee Bee, See Kok Chuan David

We welcome all of them on board and thank our past Council members for their contributions and support. May God's blessings be with them.

Commissioning of the new PCC will take place on 14 May during the Mandarin and Bilingual Services respectively.

#### **3 Whole Life Inventory**

The *Whole Life Inventory* is a survey to help churches find out how individuals, couples, and families are doing in the area of the five pillars of Faith, Identity, Relationships, Sexuality and Values.

In May, we will be doing this church-wide survey in partnership with "Focus on the Family". Your honest response will help us better understand the spiritual landscape of our church and see how we can further effectively disciple our people.

You can participate as long as you are 13 years old this year and worship regularly at COGS. Your response will be kept anonymous and confidential. It will take about 15 mins to complete. Those registered for assistance with the survey, please proceed to Church Hall, PFA Level 2, next Sunday, 14 May after the service, to take the survey.

***Do Not Wait; Take the survey today! Closing date: 28 May 2017.***

1. VISIT [WHOLELIFE.SG/INVENTORY](http://WHOLELIFE.SG/INVENTORY)
2. CLICK < TAKE THE WHOLELIFE INVENTORY >
3. ENTER ACCESS CODE: **cogs**

#### **4 Graduation Ceremony - Bro Alvin Chee**

Date: 13 May (Saturday) Time: 3pm

Venue: Paya Lebar Methodist Church  
5 Boundary Rd, S-549954.

All are welcome to attend.

#### **5 Social Care Ministry**

The next monthly community visitation will be on Saturday, 13 May. Members wishing to participate in this ministry, please meet in church at 2pm.

#### **6 CE: Reformation 500<sup>th</sup> Anniversary Discovery Series**

Date: 14 May, 1 - 2pm

Speaker: Mr Kua Wee Seng, Church of the Good Shepherd

Topic: "Reformation and Bible Ministry Movement" (In English)

*The Reformation was closely linked with the reading, translation, printing and distribution of the bible. Do you understand the past as well as the current developments?*

Venue: Upper Church Hall, Rooms 1 & 2.

Date: 21 May, 1 - 2pm

Speaker: Revd Martin Jungnickel, St John's - St Margaret's Church

Topic: "Reformation and I" (In English)

*Let's learn about Reformation and its impact in a German's eyes?*

Venue: Upper Church Hall, Rooms 1 & 2.

#### **7 Senior Citizen's Fellowship**

Theme: "Faith Talk" Speaker: Ps Leong Soak Cheng

Date: Saturday, 27 May, 1 pm at the Sanctuary

All friends and family are welcome.

**Note:** There is no Fellowship meeting on 20 May.

#### **8 Theme "2047" - COGS Carnival**

Date: Saturday, 9 September, 2017

Stall registrations are now open! Forms for Food stalls, Games stalls or other kinds of stalls are available at the Info Desk.

Registrations will end in mid-May.

#### **9 Job Opportunities in The Diocese of Singapore**

The following positions are available at the Diocesan Office. Job descriptions and details are posted on the Notice Board in the Sanctuary.

Interested applicants, please apply to [hr@anglican.org.sg](mailto:hr@anglican.org.sg)

- HR Manager
- Finance Officer
- Diocesan Youth Board (DYB) Co-Ordinators
- Administrative Officer (Board of Chinese-Speaking Work)